



# Ausschreibung Horseathlon 1\* Anlass

## 11. Juni 2023

### Plaffeien

Liebe PferdefreundInnen

Wir freuen uns euch auch dieses Jahr zum zweiten Horseathlon in Plaffeien zu Begrüßen.

#### **Horseathlon® einmal anders! *Training und Wettkampf***

Nach den positiven Erfahrungen und Rückmeldungen, wird auch der Horseathlon 2023 mit einer zusätzlichen Trainingsmöglichkeit kombiniert.

Wie anhin werden die Teilnehmenden einen spannenden und abwechslungsreichen Wettkampf-Parcours vorfinden. Neben dem Wettkampf ist ein kompletter Trainingsparcours aufgebaut, um verschiedenste Hindernisse zu trainieren und zu üben.

Nutze deshalb die einmalige Gelegenheit am gleichen Tag verschiedene Wettkampf Hindernisse zu trainieren und gleichzeitig an einem Qualifikationslauf für die SM zu starten. Die Trainingsmöglichkeit eignet sich besonders für junge oder noch nicht routinierte Pferde, die man an ruhig an das Ambiente eines Wettkampfs heranführen und gewöhnen möchte.

Eine Rangverkündigung findet statt.

# **Annnonce Horseathlon 1\*étoile**

## **11 juin 2023**

### **1716 Plaffeien**

Chers/Chères amoureux/ses des chevaux,

Nous avons le plaisir de vous annoncer l'organisation d'un Horseathlon® 1\*étoile à Plaffeien.

#### **Entraînement et compétition Horseathlon®**

Suite à nos premières expériences positives ainsi qu'aux retours encourageants des participants, nous réitérons Horseathlon® une fois autrement! Profitez de l'occasion unique de vous entraîner sur différents obstacles rencontrés en compétition et de participer à un concours Horseathlon®, tout cela le même jour. Les participants pourront en effet se mesurer sur un parcours de compétition intéressant et varié. Et en même temps que le concours officiel, un parcours de formation Horseathlon® complet est mis à disposition pour les personnes qui le désirent, où il est possible de s'entraîner et de s'exercer sur différents obstacles que l'on peut rencontrer en compétition **(durant maximum 1 heure)**.

L'évaluation des notes obtenues lors du parcours de compétition compte pour une qualification au Championnat suisse 2023.

Une remise des prix aura lieu.

**Kategorien / Catégorie:** D1 : Schwere Prüfung, geritten  
D2 : Mittelschwere Prüfung, geritten  
D3 : Leichte Prüfung, geritten  
F1 : Schwere Prüfung, geführt  
F2 : Mittelschwere Prüfung, geführt  
F3 : Leichte Prüfung, geführt

D1 : Catégorie montée, difficulté supérieure  
D2 : Catégorie montée, difficulté moyenne  
D3 : Catégorie montée, niveau initiation  
F1 : Catégorie non montée, difficulté supérieure  
F2 : Catégorie non montée, difficulté moyenne  
F3 : Catégorie non montée, niveau initiation

**Organisator/  
Organisateur:** OK Horseathlon Plaffeien  
info@horseathlon.ch

**Startgeld / Finance de participation :** **CHF 50.--** pro TeilnehmerIn ohne Training  
Spätestens bis zum Nennschluss überweisen an: Raiffeisenbank  
Raiffeisenbank Sense- Oberland 1735 Giffers, PC 172889-2  
IBAN CH41 8089 5000 0070 3818 6  
Vermerk: Name und Vorname von Reiter/Führer, Datum Anlass, Kategorie und  
Pferdenname. Zahlung mit Vorteil per eBanking, da Postzahlungen bis zu zwei  
Wochen dauern können.

**CHF 30.--** freies Horseathlon Training ohne Wettkampf (**während maximal 1 Stunde**) (Reitplatzbenützung im Preis inbegriffen).

**CHF 60.--** Horseathlon Wettkampf und freies Horseathlon Training  
(Reitplatzbenützung im Preis inbegriffen)

**CHF 50.--** par participant au concours (sans le parcours d'entraînement)  
Somme à verser lors de l'inscription à:  
CH41 8089 5000 0070 3818 6  
Titulaire du compte: Horseathlon, 2520 La Neuveville  
Raiffeisenbank Sense-Oberland  
1735 Giffers  
PC 17-2889-2  
A mentionner sous remarque: Nom et prénom, catégorie, date de la compétition,  
nom du cheval. Merci de privilégier le paiement par eBanking.

**CHF 30.--** Entraînement Horseathlon libre (sans compétition) sur le  
parcours d'entraînement (**durant maximum 1 heure**). (utilisation de la  
place incluse dans le prix).

**CHF 60.--** Concours Horseathlon et entraînement libre sur le parcours  
d'entraînement de Horseathlon (utilisation de la place incluse dans le prix).

**Nennschluss / Délai  
d'inscription::**

**10. Mai 2023 / 10 mai 2023**

Anmeldung über die Webseite: [www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch)

Horseathlon Plaffeien oder über das Formular im Anhang.

*Wichtig:* Anmeldungen werden nach Zahlungseingang berücksichtigt.

Frühe Zahler sichern sich einen Startplatz! Nennungen ohne Zahlung können leider nicht berücksichtigt werden. Bitte Beleg aufbewahren.

Inscription possible par internet sur le site: [www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch) >

Manifestations > ou par écrit au moyen du formulaire en annexe

*Important:* Les inscriptions ne seront prises en compte qu'après la réception du paiement.

Les places étant limitées, les inscriptions/paiements seront enregistrés dans l'ordre d'arrivée.

**Preise / Prix:**

Preise und Plaketten für alle Gestarteten (Horseathlon Wettkampf)

Prix et plaquette pour tous les participants à la compétition

**Teilnahme-  
Berechtigung /  
Conditions de  
participation:**

Alle ReiterInnen und PferdeführerInnen, die das nötige Wissen und Können besitzen um einen Vielseitigkeitsparcours zu absolvieren.

Detaillierte Infos siehe Horseathlon®-Reglement [www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch)

Peuvent prendre part aux épreuves les personnes et les chevaux ayant la formation et la capacité nécessaires pour effectuer les différentes épreuves au programme d'un Horseathlon®. Informations supplémentaires dans le règlement Horseathlon®.

**Allgemeine Bestimmungen / Conditions générales:**

- ✓ Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko, der Veranstalter lehnt jegliche Haftung ab. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.
  - ✓ Mindestteilnehmerzahl pro Kategorie: 3
  - ✓ Helm für Jugendliche obligatorisch, für Erwachsene empfohlen.
  - ✓ Pferde müssen für Kategorie D (beritten) mindestens vier, für Kategorie F (geführt) mindestens drei Jahre alt sein. Das Alter der Pferde muss auf Verlangen nachgewiesen werden können.
  - ✓ Nur gesunde und fähige Pferde dürfen am Wettkampf teilnehmen.
  - ✓ Hengste dürfen nur von Erwachsenen geführt und geritten werden.
  - ✓ Brevet SVPS nicht erforderlich.
- 
- ✓ L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident vol, etc.
  - ✓ Nombre minimal de participants par catégorie: 3
  - ✓ Pour les enfants et jeunes cavaliers de moins de 18 ans, casque, bombe d'équitation ou chapeau de cow-boy avec coque de sécurité obligatoire. Port recommandé pour les adultes.
  - ✓ Les chevaux doivent être âgés d'au moins 4 ans (cat. D) et 3 ans (cat. F). La preuve de l'âge du cheval peut être exigée.
  - ✓ Les chevaux doivent être en bonne santé.
  - ✓ Les étalons ne peuvent participer aux épreuves que s'ils sont montés ou tenus par des adultes.
  - ✓ Le brevet de cavalier n'est pas exigé

**Zäumung und Ausrüstung / Tenue et harnachement:**

Bodenarbeit und Gelassenheitsprüfung: in allen Kategorien sind (Knoten-)Halfter und Strick sowie Gerte od. Carrot Stick erlaubt. Festes Schuhwerk ist vorgeschrieben  
Details siehe Horseathlon®-Reglement.

*Epreuves non montées:* Uniquement corde et licol, licol en corde ou caveçon rembourré. Cravaches ou Carrot Sticks autorisés. Souliers robustes exigés. Gants recommandés.

*Epreuves montées:* Brides et mors normaux, non sévères, ou brides sans mors. Plus de détails dans le règlement Horseathlon®.

**Nicht erlaubt /  
Equipements  
interdits:**

- Turnschuhe, Halbschuhe
  - Sporen, ausgenommen Niveau 1
  - Kandaren oder Trensen mit Anzügen, ausgenommen Niveau 1
  - Mechanische Hackamore, Serreta
  - Scharfe Nasenbänder, wie Fahrradketten usw.
  - Kinnriemen oder Ketten, die zu eng verschnallt sind
  - Jede Art von Sperrriemen und Hilfszügeln
  - Details siehe Horseathlon®-Reglement.
- 
- Chaussures de sport (baskets), flâneurs
  - Eperons (exception niveau 1)
  - Mors combinés ou doubles brides (exception niveau 1)
  - Hackamores mécaniques, Serretas
  - Gourmettes ou chaînettes trop serrées
  - Mors sévères ou coupants
  - Sous-barbe, brides mexicaines ou hanovriennes, enrênements
  - Plus de détails dans le règlement Horseathlon®.

**Anweisungen /  
Directives:**

Den Anweisungen des Veranstalters und der RichterInnen ist unbedingt Folge zu leisten. Zuwiderhandlung führt zur Disqualifikation.

Les instructions et directives de l'organisateur ou des juges doivent être respectées sous peine de possible disqualification.

**Reglement /  
Règlement:**

Das vollständige Horseathlon®-Reglement kann auf ([www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch)) heruntergeladen werden.

Le règlement Horseathlon® peut être consulté et téléchargé sous [www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch).

**Ausschreibung / Anmeldung / Teilnehmerlisten / Startlisten / Ranglisten**

[www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch) > Anlässe > Horseathlon Plaffeien

Plus d'infos sous [www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch) > Manifestations > Horseathlon Plaffeien

# Anmeldung / Inscription Horseathlon®

11. Juni 2023 in Plaffeien / 11 juin 2023 à Plaffeien

*Bitte beachten Sie:* mit einer Online-Anmeldung über [www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch) ersparen Sie uns administrativen Mehraufwand.

*Remarque:* une inscription Online sur [www.horseathlon.ch](http://www.horseathlon.ch) est possible.

- Ich nehme nur am Horseathlon Wettkampf teil/ Je participe à la compétition Horseathlon (CHF 50.--)
- Ich nehme am Horseathlon Wettkampf und am HA Training teil/ Je participe à la compétition Horseathlon et au parcours d'entraînement (CHF 60.--)
- Ich nehme nur am Horseathlon Training teil/ Je participe seulement au parcours d'entraînement (CHF 30.--)

**Name/ Nom:** \_\_\_\_\_

**Vorname/ Prénom:** \_\_\_\_\_

**Strasse/ Rue:** \_\_\_\_\_

**PLZ/Ort NPA/Lieu:** \_\_\_\_\_

**Geb.-Datum/ Date de naissance:** \_\_\_\_\_

**Natel:** \_\_\_\_\_

**Telefon/ Téléphone privé:** \_\_\_\_\_

**Email:** \_\_\_\_\_

**Kategorie/ Catégorie** \_\_\_\_\_

**Pferd-Name/ Nom du cheval:** \_\_\_\_\_

**Signalement:** Rasse/Jahrgang/Geschlecht/Farbe

**Signalement:** Race/Année naissance/Sexe/Robe

---

**blau nur für TeilnehmerInnen am Horseathlon Wettkampf / en bleu seulement pour les participants à la compétition**

**Training/ Entraînement:**

- Ich bevorzuge eher am Morgen zu trainieren / J'aimerais dans l'idéal m'entraîner le matin
- Ich bevorzuge eher am Nachmittag zu trainieren / J'aimerais dans l'idéal m'entraîner l'après-midi
- Ich möchte einen TrainerIn buchen (40.-- 1/2 Std.) / J'aimerais réserver un entraîneur (40.—par demi-heure)

**orange nur für TeilnehmerInnen am Trainingsparcours ohne Wettkampf / en orange seulement pour les participants au parcours d'entraînement sans la compétition**

---

**Ort und Datum / Lieu et Date:****Unterschrift / Signature:**

\_\_\_\_\_

*Einsenden an/ A envoyer à:* Sandra Louis, La Combe 4b 2520 La Neuveville

Wichtig: Anmeldungen werden nach Zahlungseingang berücksichtigt – frühe Zahler sichern sich einen Startplatz! Nennungen ohne Zahlung können leider nicht berücksichtigt werden. Bitte Beleg aufbewahren. Achtung: Zahlungen per eBanking/Yellow-net sind wesentlich schneller als Zahlungen am Postschalter.

*Important:* Les places étant limitées, les inscriptions/paiements seront pris en compte dans leur ordre d'arrivée – Les inscriptions ne seront enregistrées que lors de la réception du paiement. Merci de privilégier le paiement par eBanking /Yellownet.